

# TANAP

iSG  
Altın Kuralları  
Gold Rules of  
Safety





## İçindekiler / Contents

<b>Önsöz</b>	<b>6</b>
Preface	7
<b>TANAP İSG Altın Kuralları Nedir?</b>	<b>8</b>
What are TANAP Golden Rules of Safety?	9
<b>İSG Altın Kuralları</b>	<b>10</b>
The Golden Rules of Safety	11
<b>Altın Kural 1: İş İzni</b>	<b>12</b>
Golden Rule 1: Permit to Work	13
<b>Altın Kural 2: Enerji İzolasyonu</b>	<b>14</b>
Golden Rule 2: Energy Isolation	15
<b>Altın Kural 3: Kazı Çalışmaları</b>	<b>16</b>
Golden Rule 3: Ground Disturbance	17
<b>Altın Kural 4: Kapalı Alana Giriş</b>	<b>18</b>
Golden Rule 4: Confined Space Entry	19

## İçindekiler / Contents

<b>Altın Kural 5: Çalışmayı Durdurmak</b>	<b>20</b>
Golden Rule 5: Stop the Work	21
<b>Altın Kural 6: Yüksekte Çalışma</b>	<b>22</b>
Golden Rule 6: Working at Heights	23
<b>Altın Kural 7: Yük Kaldırma Faaliyetleri</b>	<b>24</b>
Golden Rule 7: Lifting Operations	25
<b>Altın Kural 8: Sürüş Güvenliği</b>	<b>26</b>
Golden Rule 8: Driving Safety	27
<b>Altın Kural 9: Değişim Yönetimi</b>	<b>28</b>
Golden Rule 9: Management of Change	29
<b>Altın Kural 10: Ateş Hattı</b>	<b>30</b>
Golden Rule 10: Line of Fire	31
<b>Güvenliğin Altın Kuralları</b>	<b>32</b>
The Golden Rules of Safety	33

## Sevgili Paydaşlarımız,

Hepinizin bildiği gibi, TANAP olarak yaptığımız işin doğası gereği yüksek riskli aktiviteler gerçekleştiriyoruz. Dolayısıyla, kendimizin ve birlikte çalıştığımız paydaşlarımızın emniyeti, görevlerimizi yaparken ortak noktamız ve önceliğimiz.

Bu bakış açısıyla, TANAP İş Sağlığı ve Güvenliği Altın Kurallarımızı, işlerimizi daha bilinçli yerine getirebilme ve daha emniyetli bir çalışma ortamı oluşturabilme amacıyla geliştirdik. Bu sebeple, çalışma kültürümüzün ve işlerimizin ayrılmaz bir parçası olan İSG Altın Kurallarımızın hepimiz tarafından bilinmesi, sindirilmesi ve takip edilmesi son derece önemli.

Bu vesileyle, Altın Kurallarımıza uyumun aktif ve yakın takipçisi olmaya devam edeceğimi bir kez daha ifade ederek, emniyetli günler dilerim.

Saygılarımla

**Dr. Hüseyin Saltuk DÜZYOL**  
TANAP Genel Müdürü

## Dear Stakeholders,

As you all know, due to the nature of our work, we, as TANAP, are executing high-risk activities. Therefore, the safety of ourselves and the stakeholders we work with is of paramount importance and priority while performing our work.

With this perspective, we have developed TANAP Golden Rules of Safety in order to carry out our work more consciously and to create a safer working environment. For this reason, it is extremely important that all of us know, adopt and follow Golden Rules of Safety, which are an integral part of our business culture and activities.

With this, I, once more, like to stress that we will continue to be an active and close follower of compliance to our Golden Rules. Stay safe!

Kind regards,

**Dr. Huseyin Saltuk DUZYOL**  
TANAP Chief Executive Officer



## TANAP İSG Altın Kuralları Nedir?

TANAP İSG Altın Kuralları, sektördeki en yaygın risklerin yorumlanması ve kazalardan çıkarılan dersler sayesinde, işyerlerimizde güvenli çalışma ortamı oluşturmak adına faydalı bir rehberlik aracıdır.

TANAP İSG prensipleri, tehlikelerin ve risklerin düzenli olarak değerlendirilmesini, doğru süreç ve prosedürlerin yürürlükte olmasını gerektirmektedir.

- Günlük tehlikeli etkinliklerin yönetilmesinde yardımcı olacak, kontrol listesi biçiminde temel kurallar bütünüdür.
- Geçmişteki kazalardan alınan dersler ve iyi uygulamaların paylaşılması sonucunda geliştirilmiştir.
- Sahalarımızda tehlikelerin yönetilmesinde tutarlılık sağlar.
- Çalışma sahalarının tümünde geçerlidir.
- TANAP İSG prensip ve hedeflerinin karşılanmasına yardımcı olur.

## What are TANAP Golden Rules of Safety?

TANAP H&S principles require a regular assessment of hazards and risks and the right processes and procedures are in place.

The TANAP Golden Rules of Safety provide the interpretation of the most common risks, learning from lessons and useful guidance on creating safe working environment. They are:

- Fundamental rules in checklist format to help manage day to day hazardous activities.
- Improved through lessons learned and best practices from previous incidents and near misses.
- Fundamental in creating consistency in managing hazards.
- Applicable in each and every workplace.
- Instrumental in promoting TANAP Safety principles.



## İSG Altın Kuralları



İş İzni



Enerji İzolasyonu



Kazı Çalışmaları



Kapalı Alana Giriş



Çalışmayı Durdurmak



Yüksekte Çalışma



Yük Kaldırma Faaliyetleri



Sürüş Güvenliği



Değişim Yönetimi



Ateş Hattı

## The Golden Rules of Safety



Permit to Work



Energy Isolation



Ground Disturbance



Confined Space Entry



Stop the Work



Working at Heights



Lifting Operations



Driving Safety



Management of Change



Line of Fire



## Altın Kural 1: İş İzni

Kapalı alanlara giriş, enerji sistemleri üzerinde çalışma, potansiyel yeraltı tehlikelerinin var olabileceği alanlarda kazı çalışmaları ya da potansiyel olarak patlama riski içeren ortamlarda yapılacak ateşli çalışmalarda aşağıda sıralanan özellikleri taşıyan bir iş izni alınmalıdır:

- İşin kapsamını tanımlayan,
- Tehlikeleri belirleyen ve riskleri değerlendiren,
- Tehlikeleri ortadan kaldıracak ya da hafifletecek kontrol önlemlerini içeren,
- Çalışmayı diğer ilgili çalışma izinlerine ya da eş zamanlı işlemlere bağlayan,
- Sorumlu kişi ya da kişiler tarafından onaylanmış,
- Bu çalışmayla yukarıdaki bilgileri ilgili herkese ileten,
- Rutin işletme operasyonlarına dönüş için yeterli kontrol sağlayan



## Golden Rule 1: Permit to Work

Before conducting work that involves confined space entry, work on energy systems, ground disturbance in locations where buried hazards may exist or hot work in potentially explosive environments is planned, a permit must be obtained that:

- Defines the scope of work.
- Identifies hazards and assesses risk.
- Establishes control measures to eliminate or mitigate hazards.
- Links the work to other associated work permits or simultaneous operations.
- Is authorised by the responsible person(s).
- Communicates above information to all involved parties.
- Ensures adequate control to before returning to normal operations.



## Altın Kural 2: Enerji İzolasyonu

Aşağıdaki işlemler gerçekleştirilmeden, mekanik, elektrik, proses, hidrolik ya da diğer enerji sistemleri izole edilemez.

- İzolasyon ve birikmiş enerjinin boşaltılma yöntemine uzman kişiler karar vermeli ve bu işlemler yine onlar tarafından yapılmalıdır.
- Birikmiş her türlü enerji boşaltılmış olmalıdır.
- İzolasyon noktalarında, kilit ve etiketlerden oluşan sistemler kullanılmalıdır.
- İzolasyon işleminin etkili olduğundan emin olmak için testler yapılmalıdır.
- İzolasyon işleminin etkinliği düzenli olarak izlenmelidir.

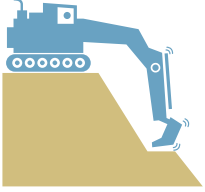


## Golden Rule 2: Energy Isolation

Any isolation of energy systems, mechanical, electrical, process, hydraulic and others, cannot proceed unless:

- The method of isolation and discharge of stored energy are agreed and executed by competent person(s).
- Any stored energy is discharged.
- A system of locks and tags is utilised at isolation points.
- A test is conducted to ensure the isolation is effective.
- Isolation effectiveness is periodically monitored.





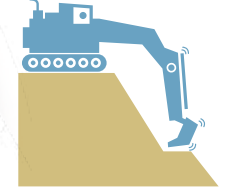
### Altın Kural 3: Kazı Çalışmaları

Toprak yüzeyinde toprağın kaldırılmasıyla meydana gelebilen kesik, oyuk, çukur ya da girintinin bulunduğu çalışmalar, aşağıdaki şartlar sağlanmadan yapılamaz.

- Uzman bir kişi ya da kişiler tarafından çalışma sahasının tehlike değerlendirmesinin yapılması.
- Boru hatları, elektrik kabloları gibi yer altındaki tüm tehlikelerin belirlenmesi, konumlandırılması ve gerekiyorsa devre dışı bırakılması.

#### **Kazılmış bir alana çalışanın girmesi gerektiğinde;**

- Giriş yapılan yer kapalı alan tanımına giriyorsa kapalı alanlara giriş izni alınmalıdır.
- Sistemli biçimde destekleme, eğim verme, teraslama vs. gibi çalışmalarla toprak hareketleri kontrol altına alınmalı ve çökmeler önlenmelidir.
- Toprak ve çevre koşulları, olası değişikliklere karşı sürekli olarak izlenmelidir.



### Golden Rule 3: Ground Disturbance

Work that involves a man-made cut, cavity, trench or depression on the earth's surface formed by earth removal cannot proceed unless:

- A hazard assessment of the worksite is completed by the competent person(s).
- All underground hazards, i.e., pipelines, electric cables, etc., identified, located and if necessary, isolated.

#### **Where employees are to enter an excavation:**

- A confined space entry permit must be issued if the entry meets the confined space definition.
- Ground movement must be controlled and collapse is prevented by systematically shoring, sloping, benching, etc., as appropriate.
- Ground and environmental conditions must be continuously monitored for change.



## Altın Kural 4: Kapalı Alana Giriş

Aşağıda belirtilen koşullar yerine getirilmeden kapalı alanlara giriş yapılamaz:

- Diğer tüm seçenekler olarak dışı olarak değerlendirilmiş olmalıdır.
- Sorumlu kişi ya da kişilerce izin verilmiş olmalıdır.
- İzin, tüm ilgili personele iletilmeli ve gerekiyorsa görünecek yerlere asılmalıdır.
- Çalışmada yer alacak tüm kişiler, yapılacak iş konusunda yetkin olmalıdır.
- Alanı etkileyebilecek tüm enerji kaynakları izole edilmiş olmalıdır.
- Atmosfer testi yapılmalı, doğrulanmalı ve risk değerlendirilmesinde belirtilen sıklıkta tekrar edilmelidir.
- Gözcü olarak görevli bir kişi hazır bulundurulmalıdır.
- İzin verilmemiş kişilerin girişi önlenmelidir.



## Golden Rule 4: Confined Space Entry

Entry into any confined space cannot proceed unless:

- All other options are ruled out.
- Permit is issued with authorisation by responsible person(s).
- Permit is communicated to all affected personnel and posted, as required.
- All persons involved are competent to do the work.
- All sources of energy affecting the space are isolated.
- Testing of atmospheres is conducted, verified and repeated as often as defined by the risk assessment.
- A stand-by person is stationed.
- Unauthorised entry is prevented.



## Altın Kural 5: Çalışmayı Durdurmak

Çalışmayı durdurmak, olası güvensiz koşulları ve davranışları çözümlemek için yasal bir hak ve yöntemdir.

- Olası emniyetsiz bir durum, ekipmanın durumu veya bir unsur ya da iş süreci ile ilişkili olarak çalışanların riskli davranışları veya hareketlerinden kaynaklanabilir ve bunlar düzeltilemez ise, kamu güvenliğine ya da çalışana, tesise, operasyon süreçlerine veya çevreye tehdit oluşturur.
- Eğer kendinizin, diğer çalışanların veya çevrenin tehlike içinde olduğuna inanıyorsanız işi durdurma yetkisi esasen size kendi çalışmanızı ya da diğerlerinin çalışmalarını durdurmak hakkı ve görevi verir.
- Kim çalışmayı durdurabilir? **HERKES.**
- İlgili alanda uzman olmak zorunda değilsiniz ve söz konusu çalışma alanı içinde de olmak zorunda değilsiniz. Çalışanlarınızın hepsinin ve yüklenicilerin çalışmayı durdurma hakkı, sorumluluğu ve yetkisi vardır.
- Eğer işinizin güvenli olmadığını hissediyorsanız çalışmayı durdurun, emniyetsiz durumu yöneticinize bildirin. Eğer başkalarının çalışmalarının güvensiz olduğunu düşünüyorsanız, neyi emniyetsiz yaptıklarını onlara ve amirlerine anlatın ve durum çözümlenene kadar çalışmayı durdurmalarını isteyin.



## Golden Rule 5: Stop the Work

Stop the work is a legal right and a procedure to halt the work in order to resolve potential unsafe conditions and acts.

- A potentially unsafe condition could be the condition of equipment or unsafe behaviors or actions of people associated with an item or work process, which if not corrected, poses a threat to public or personnel safety, facility or process operations or the environment.
- Stop work authority essentially gives you the power to stop your own work or the work of others if you reasonably believe that you, other people or the environment are in danger.
- Who can invoke stop work? **ANYONE.**
- You do not have to be an expert in the area of concern and you do not have to be involved in the work in question. All of our employees and contractors have the right, responsibility and authority to stop work.
- If you do not feel that your own work is safe, stop the work and notify your manager of the unsafe act or condition. If you feel the work of others is unsafe, tell them and their supervisors that you believe what they are doing is unsafe and request that they stop work until the situation is resolved.



## Altın Kural 6: Yüksekte Çalışma

Yüksekte Çalışma, herhangi bir yüksek konumda gerçekleştirilen ve önleyici tedbirler alınmadığı takdirde bir kişinin düşüp zarar görmesine neden olabilecek işlerdir.

2 metre veya daha fazla yükseklikte (yerden yüksek çalışma pozisyonundaki kişinin ayaklarına kadar ölçülen) yapılan herhangi bir iş için aşağıda listelenen özel önlemler uygulanacaktır.

Uzman bir kişi tarafından kontrol edilmiş, korumalı ya da korkuluklu sabit bir platform kullanılmalıdır veya aşağıda sıralanan unsurları içeren düşmeyi önleyici ekipman kullanılmalıdır:

- Tercihen baş hizasından yukarıda, düşme önleyici ekipmanın takılacağı sağlam bir tutucu destek,
- Her bağlantı noktasında çift mandallı, kendiliğinden kilitlemeli geçme kancalar içeren paraşüt tipi emniyet kemeri,
- Sentetik fiber kemer (lanyard),
- Şok emici,
- Serbest düşüşü 2 metre ya da daha az mesafeyle sınırlandıracak düşme önleyici ekipman.
- Düşme önleyici ekipman ve sisteminin görsel incelemesi yapılmalı, hasarlı ya da kullanılmış her türlü ekipman kullanımdan alınmalıdır. Kişiler, yapılacak iş konusunda yetkin/bilgili olmalıdır.



## Golden Rule 6: Working at Heights

Working at Height is a work undertaken at any elevated position from which, if preventive measures are not taken, a person could fall and sustain injury.

Specific precautions listed below shall be applied for any work undertaken at 2 meters or more, measured from ground level to the feet of the person at the elevated work position.

A fixed platform is used with guard or handrails, verified by competent person(s) or fall arrest equipment is used that has:

- A proper anchor - mounted, preferably overhead,
- Full body harness using double latch self-locking snap, hooks at each connection,
- Synthetic fibre lanyards,
- Shock absorber,
- Fall arrest equipment will limit free fall to 2 metres (6 feet) or less,
- A visual inspection of the fall arrest equipment and system is completed and any equipment that is damaged or has been activated is taken out of service, person(s) are competent to perform the work,



## Altın Kural 7: Yük Kaldırma Faaliyetleri

Vinç ya da diğer mekanik kaldırma araçlarının kullanıldığı kaldırma işlemleri aşağıdaki şartlar sağlanmadan başlatılmayacaktır:

- Yük kaldırma faaliyetleri, uzman kişi ya da kişilerce değerlendirilmeli, kaldırma yöntemi ve gerekli ekipmanlar belirlenmelidir.
- Motorlu kaldırma araçlarının operatörleri, o araç için eğitilmiş ve sertifika almış olmalıdır.
- Yük sapanlama /bağlama işlemi, uzman kişi ya da kişilerce yapılmalıdır.
- Kaldırma araçları ve teçhizatları geçmiş 12 ay içerisinde (en az) kullanılabilirliğini belirtecek şekilde sertifikalanmış olmalıdır.
- Kaldırılan yük, kaldırma aracının dinamik ve/veya statik kapasitelerini aşmamalıdır.
- Kaldırma aracında bulunan her türlü emniyet teçhizatı çalışır durumda olmalıdır.
- Tüm kaldırma araçları ve ekipmanı uzman kişi ya da kişilerce her kaldırma işleminden önce görsel olarak incelenmelidir.



## Golden Rule 7: Lifting Operations

Lifts utilizing cranes, hoists, or other mechanical lifting devices will not commence unless:

- An assessment of the lift completed and the lift method and equipment determined by a competent person(s).
- Operators of powered, lifting devices are trained and certified for that equipment.
- The rigging of the load is carried out by competent person(s).
- Lifting devices and equipment certified for use within the last 12 months (at a minimum).
- Load does not exceed dynamic and/or static capacities of the lifting equipment.
- Any safety devices installed on lifting equipment are operational.
- All lifting devices and equipment visually examined before each lift by competent person(s).



## Altın Kural 8: Sürüş Güvenliği

Sürüş kabiliyetine sahip ekipmanlar da dahil olmak üzere tüm araçlar, aşağıdaki şartlar sağlanmadan kullanılmamalıdır.

- Aracının kullanım amacına uygun olduğu, muayenesi yapıldığı ve emniyetli biçimde çalıştırılabileceği onaylanmış olmalıdır.
- Yolcu sayısı, üreticinin araç için belirttiği tasarım değerlerini aşmamalıdır.
- Taşınan yük güvenli olmalı ve üreticinin araç için belirttiği tasarım değerleri ve yasal sınırlar aşılmamalıdır.
- Araçta herkes için emniyet kemeri bulunmalı ve sürüş esnasında takılı olmalıdır.
- Motosiklet, bisiklet, dört tekerlekli motosiklet, kar motosikleti ve benzer türdeki araçlarda bulunan sürücüler ve yolcular emniyet kaskı takmalıdır.

**Aşağıdaki şartlar sağlanmadığı sürece sürücülerin araçları kullanmalarına izin verilmez.**

- Sürücüler kullanacakları araç sınıfı için eğitilmiş, sertifikalı ve tıbbi açıdan uygun olmalıdır.
- Sürücüler, alkol ya da uyuşturucu madde etkisinde veya aşırı yorgun olarak araç kullanmamalıdır.
- Sürüş sırasında cep telefonları ya da telsiz kullanılmamalıdır. (en iyi uygulama, sürüş sırasında tüm telefonların ve iki yönlü iletişim sağlayan telsizlerin kapatılmasıdır).



## Golden Rule 8: Driving Safety

All categories of vehicle, including self-propelled mobile plant, must not be operated unless:

- Vehicle is fit for purpose, inspected and confirmed to be in safe working order
- Passenger number does not exceed manufacturer's design specification for the vehicle.
- Loads are secure and do not exceed manufacturer's design specifications or legal limits for the vehicle.
- Seat belts are installed and worn by all occupants.
- Safety helmets are worn by riders and passengers of motorcycles, bicycles, quads, snow-mobles and similar types of vehicle.

**Drivers must not be authorised to operate the vehicle unless:**

- They are trained, certified and medically fit to operate the class of vehicle.
- They are not under the influence of alcohol or drugs and are not suffering from fatigue.
- They do not use hand-held cell phones and radios while driving (best practice is to switch off all phones and two-way radios when driving).



## Altın Kural 9: Değişim Yönetimi

Organizasyonlar, çalışanlar, sistemler, süreçler, prosedürler, ekipmanlar, ürünler, malzemeler veya maddeler, yasalar ve düzenlemelerdeki geçici ve kalıcı değişikliklerden kaynaklanan çalışmaların uygulanabildiği durumlarda, aşağıda belirtilen hususlara bağlı bir Değişim Yönetimi süreci tamamlanmadıkça devam edemez:

- Değişimden etkilenen herkesin katılımıyla yapılan risk değerlendirmesi,
- Değişimin zaman çizelgesinin yapılması ve aşağıdaki maddelerle ilgili uygulanması gereken her türlü kontrol önlemini açıkça belirten bir çalışma planının geliştirilmesi,
- Ekipman, tesisler ve proses;
  - İşletme, bakım ve denetleme prosedürleri,
  - Eğitim, çalışan ve iletişim,
  - Dokümantasyon,
- Tüm çalışma planlarının sorumlu kişi ya da kişilerce onaylanması,



## Golden Rule 9: Management of Change

Work arising from temporary and permanent changes to organisation, staff, systems, process, procedures, equipment, products, materials or substances, and laws and regulations cannot proceed unless a Management of Change process is completed, where applicable, to include:

- A risk assessment conducted by all impacted by the change
- Development of a work plan that clearly specifies the timescale for the change and any control measures to be implemented regarding:
  - Equipment, facilities and process
    - Operations, maintenance, inspection procedures
    - Training, staff and communication
    - Documentation
- Authorisation of the work plan by the responsible person(s) through completion.



## Altın Kural 10: Ateş Hattı

“Ateş hattı” tehlikeli alanı ifade eder. Kişi kendisine zarar verebilecek bir nesnenin yoluna çıktığı an Ateş Hattı'na girmiş sayılır. Ateş hattı yaralanmaları, hareketli bir nesnenin yolu ile kişinin vücudu kesiştiği zaman meydana gelir.

Kendinizi ve diğerlerini ateş hattından uzak tutun.

- Kendinizi aşağıdakilerden kaçınacak şekilde konumlandırın:
  - Hareketli nesnelere,
  - Araçlar,
  - Basınç tahliyeleri,
  - Düşen nesnelere,
- Bariyerler ve yasak bölgeler oluşturun ve bunlara uyun.
- Gevşek nesnelere sabitlemek için harekete geçin ve düşmüş olabilecek nesnelere bildirin.



## Golden Rule 10: Line of Fire

Line of fire is being in harm's way. Line of fire injuries occur when the path of a moving object and an individual's body intersect.

Keep yourself and others out of line of fire

- Position yourself to avoid :
  - Moving objects,
  - Vehicles,
  - Pressure releases,
  - Dropped objects,
- Establish and obey barriers and exclusion zones.
- Take action to secure loose objects and report potential dropped objects.



**Uygulama:**

Bu kuralların aktarılmasından, ilgili eğitimlerin verilmesinden ve uygulanmasından Departman Müdürleri, Saha Amirleri ve QHSE Mühendisleri sorumludur.

**Teşvik:**

Yönetimin her kademesinde bulunan yöneticiler, tüm çalışma sahasında güvenli çalışma ve davranışları teşvik eden bir liderlik sergilemeli ve böyle bir ortam oluşturulması için çaba göstermelidir.

**Güvence:**

Yönetim, rutinde olan ve riskli çalışmalarda prosesleri gözden geçirerek Altın Kuralların tüm organizasyona yerleştiğinden emin olmalıdır.

**Implementation:**

Department Managers, Site Managers, Site Controllers and QHSE Engineers are accountable for communicating, training and implementing the rules.

**Encouragement:**

All levels of management are expected to provide leadership and create an environment that encourages safe working and safe behaviour throughout the workplace.

**Assurance:**

Management must ensure that the Golden Rules are embedded in the entire organization by reviewing processes on routine and works under risk.



